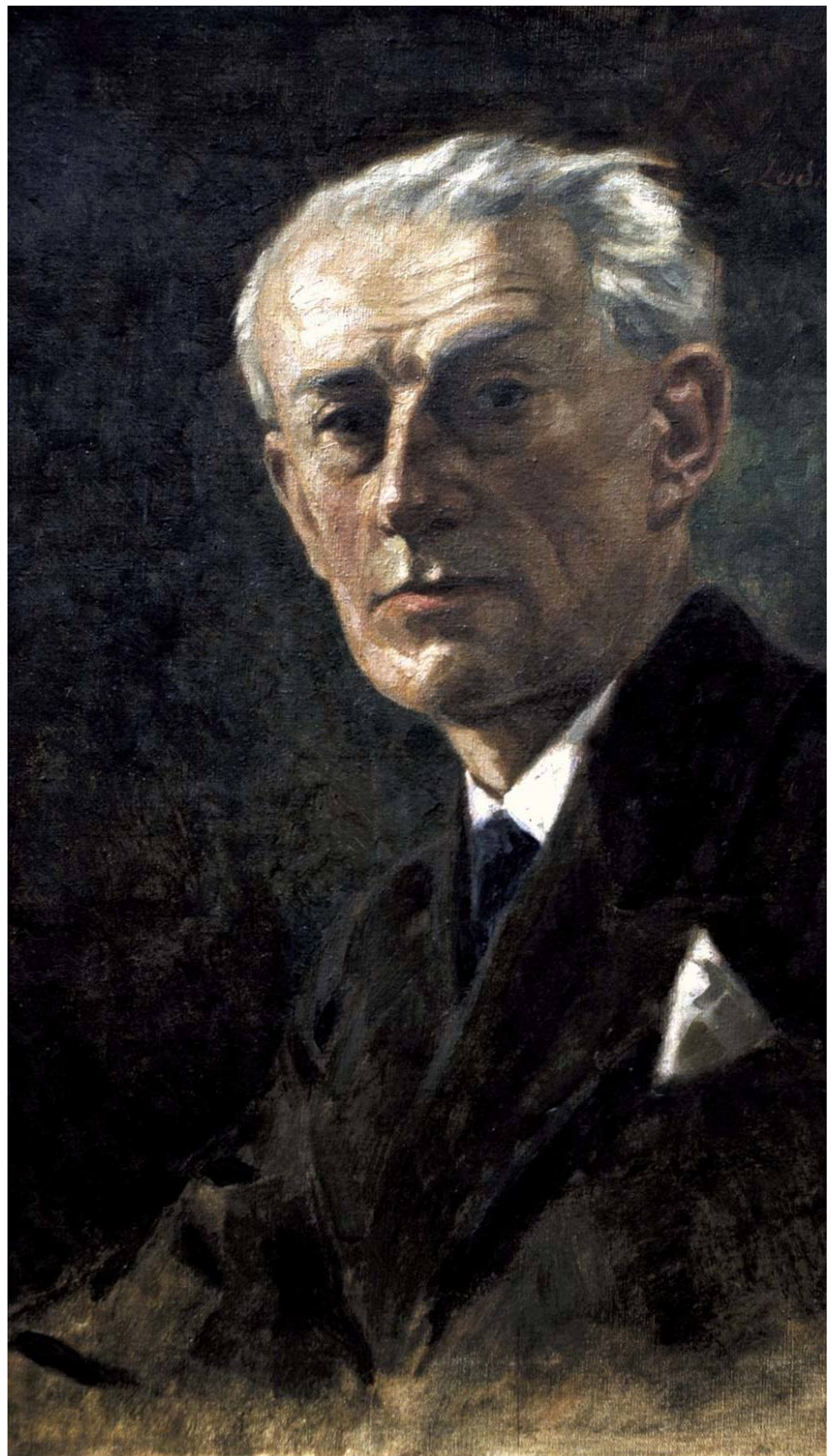


Maurice RAVEL

**Deux
Mélodies
Hébraïques**

Orchestration
du compositeur



1. Cor Chromatique (Fa)

I. Kaddisch

Lent (suivez le chant)

Chant *p*

Yithgad - dal wey-ith - kad dash sche - méh rab -
 Que ta gloi - re, ô Roi des rois, soit e - xal -

fp *perdendosi*

6

1

ba be - 'ol - mâ di - ve - râ 'khire-'ou - thé
 téé, Ô toi qui dois re - nouve-ler le Mon - de

2

10

vey-am - li'kh mal - 'khou - té be - hay - yé 'khön, ou - ve -
 et res - su-ci - ter les tré - pas-sés. Ton rè - gne, A - do -

15

zo - me'khôu ou - ve-'hay - yé de 'khol beth yis-ra - èl ba - 'a -
 na - i, soit pro-cla - mé par nous, fils d'Isra - èl, au-jour -

19

ga - lâ ou - viz-man qa riw we-im - rou, A -
 d'hui, de - main, à ja - mais. Disons tous: A -

3

23

men. Yith - ba - ra'kh. Wey - isch - ta - ba'h wey - ith pa - èr weyithro -
 men. Qu'il soit ai - mé, qu'il soit ché - ri, qu'il soit lou - é, glo-ri-fi -

pp

4

29

mam wey-ith - nas - sé wey-ith-had - dar weyith - 'al - lé wey - ith - hal - lal sche-
é, ton nom ra-di-eux. Qu'il soit bé - ni, sanc-ti - fi - é; qu'il soit a - do - ré, ton

5

35

méh deqoud-schâ beri'kh hou, lê - 'è - là u - le - 'è - là min-kol bir'khatha we-schi-ra -
nom qui pla - ne sur les cieux, sur nos lou-an-ges, sur nos hym-nes, sur tou-tes nos bé-né-dic-ti -

40

pp

tha touschbe - ha - tha we-ne - 'ha-ma-thâ da - a - mi - rân ah! be-
ons. Que le ciel clément nous ac-cor-de la vie cal - me, la paix, le

6

45

'ol ma ah! ah! ah! ah!
bon - heur. Ah! ah! ah! ah!

fp *cresc.* *fp* *fp*

49

ah! we - im - rou A - men.
ah! Di - sons tous: A - men.

f *dim.* *p*

